

# النشرة اليوهية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

18 نيسان (ابريل) 2020 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

## ■ تباطؤ نهو الاقتصاد التونسى خلال الربع الاول 2020



كشف المعهد التونسي للإحصاء عن تباطؤ الاقتصاد التونسي خلال الثلاثة أشهر الأولى من سنة 2020. ونتيجة لذلك بلغ حجم المبادلات التجارية لتونس مع الخارج بالأسعار الجارية، ما قيمته 10.514 مليار دينار تونسي (نحو 3.6 مليار دولار) على مستوى الصادرات، و 14.020 مليون دينار تونسي (حوالي 4.8 مليار دولار) من الواردات، وهو ما يجعل نسبة تغطية الصادرات للواردات في حدود 74.9 في المائة.

وشهد حجم الصادرات التونسية تراجعاً خلال الربع الأول من السنة الحالية بنسبة 13.5 في المائة، كما شهدت الواردات بدورها تقلصاً بنسبة 15.1 في المائة. ومن المنتظر أن يتواصل هذا الانكماش الاقتصادي في حال لم تعد الحركة الاقتصادية إلى نشاطها السابق، خصوصاً مع الدول الأوروبية المجاورة والتي تستقطب نحو 70 في المائة من مبادلات تونس التجارية مع الخارج.

وطال التراجع صادرات معظم الأنشطة الاقتصادية، باستثناء قطاع المناجم والفوسفات

ومشتقاته الذي ارتفع بنسبة 20.5 في المائة، في حين عرف حجم صادرات الطاقة وزيوت التشحيم تراجعاً بنسبة 22.2 في المائة، والنسيج والملابس والجلود بنسبة 19.4 في المائة، علاوة على الصناعات الميكانيكية والإلكترونية التي تقلصت بنسبة 14.9 في المائة. وفي السياق ذاته، تراجعت واردات الصناعات الميكانيكية والإلكترونية بنسبة 70.2 في المائة، وقطاع النسيج والملابس بنسبة 17.2 في المائة، والصناعات الفلاحية والغذائية بنسبة 10.3 في المائة. وتخشى تونس من تأثير الركود الاقتصادي الحالي على نسبة النمو الاقتصادي المنتظرة خلال السنة الحالية. حيث من المتوقع أن تزيد أعداد العاطلين عن العمل في تونس بما لا يقل عن العالم أن أعداد العاطلين لا تقل عن فرصة عمل نتيجة وباء «كورونا»، مع العلم أن أعداد العاطلين لا تقل عن 630 ألفاً.

## المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

#### ■ Growth of Tunisian Economy Slowed During the First Quarter of 2020

The Tunisian Institute of Statistics revealed the slowdown of the Tunisian economy during the first three months of the year 2020. As a result, the volume of trade exchanges with Tunisia at current prices reached 10.514 billion Tunisian dinars (about 3.6 billion dollars) at the level of exports, and 14.020 million Tunisian dinars (about \$ 4.8 billion) in imports, which puts the export coverage rate of imports at 74.9 percent.

The volume of Tunisian exports decreased during the first quarter of this year by 13.5%, and imports also saw a contraction of 15.1%. It is expected that this economic contraction will continue if the economic movement does not return to its previous activity, especially with neighboring European countries, which attract about 70 percent of Tunisia's trade exchanges with the outside. The decline in exports affected most of the economic activities, with the exception of the mining, phosphate and derivatives

sector, which rose by 20.5 per cent, while the volume of energy and lubricating oil exports decreased by 22.2 per cent, and textile, clothing and leather by 19.4 per cent, in addition to mechanical and electronic industries, which contracted by 14.9 percent. In the same context, imports of mechanical and electronic industries decreased by 20.7 percent, the textile and clothing sector by 17.2 percent, and the agricultural and food industries by 10.3 percent. Tunisia fears the impact of the current economic recession on the rate of economic growth expected during the current year. As it is expected that the number of the unemployed in Tunisia will increase by no less than 158 thousand unemployed who join the list of those looking for a job opportunity as a result of the Corona epidemic, knowing that the number of the unemployed is not less than 630 thousand.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)



فضلاً عن إنشاء «وكالة ترويج الاستثمار» لتنسيق أنشطة ترويج وتسويق الاستثمار مع أصحاب المصلحة الرئيسيين، سوف توفر في مجملها بيئة مواتية لاستقطاب رؤوس الأموال الأجنبية ودفع عجلة التنمية الاقتصادية وتحقيق النمو الاقتصادي على المديين القصير والمتوسط.

ومن جانب آخر، سوف يسهم إعلان قطر عن مجموعة من الإصلاحات في سوق العمل لتحسين ظروف العمل وتطبيق الحد الأدنى للأجور، في توفير المزيد من فرص العمل.

ومن حيث أوضاع العمالة بين تقرير الآفاق الاقتصادية أنه ووفقاً لمسح القوى العاملة من قبل جهاز التخطيط والإحصاء، فإن معدل المشاركة الاقتصادية للسكان (15 سنة فأكثر) بلغ %87.9 في الربع الثاني لعام 2019، ليستقر معدل البطالة عند مستوى %0.1 من الربع الثاني 2018.

المصدر (صحيفة الراية القطرية، بتصرف)

#### Arab Monetary Fund: Improvement of Qatari Economic Growth

The Arab Monetary Fund expected that economic growth in Qatar would grow broadly, driven by oil and non-oil activity, expecting continued improvement in economic performance in the medium term by supporting economic policies and policy space conducive to growth and employment, according to the report "Arab Economic Outlook" issued by the Arab Monetary Fund.

The Fund expected that increased spending on infrastructure projects within the framework of implementing the Qatar National Vision 2030 will support growth, as the vision includes a strategy to support economic diversification to achieve sustainable long-term growth based on a diversified economy.

According to the Arab Monetary Fund, the oil and gas sector is likely to grow in light of the planned expansion of energy production over the next few years, which will have a stimulating effect on the non-oil sector.

The report showed that the various reforms in the legislative environment, including the issuance of the new foreign direct investment law that allows foreigners full ownership of projects, توقع صندوق النقد العربي أن يكون النمو الاقتصادي في قطر واسع القاعدة، مدفوعاً بالنشاط النفطي وغير النفطي، متوقعاً استمرار تحسن الأداء الاقتصادي في المدى المتوسط بدعم السياسات الاقتصادية وحيز السياسات المواتية للنمو والتشغيل، وذلك بحسب تقرير «آفاق الاقتصاد العربي» الصادر عن صندوق النقد العربي. وتوقع الصندوق أن تؤدي زيادة الإنفاق على مشاريع البنية التحتية في إطار تنفيذ رؤية تما المارية المتحتية في إطار تنفيذ رؤية المنارع المنارع

وتوقع الصندوق أن تؤدي زيادة الإنفاق على مشاريع البنية التحتيه في إطار تتفيد رؤيه «قطر الوطنية 2030» في دعم النمو، حيث تتضمن الرؤية استراتيجية لدعم التتويع الاقتصادي لتحقيق نمو مستدام طويل الأجل قائم على اقتصاد منتوع.

ومن المرجح بحسب صندوق النقد العربي أن ينمو قطاع النفط والغاز في ضوء التوسع المخطط لزيادة إنتاج الطاقة خلال السنوات القليلة المقبلة، مما سيكون له تأثير محفز على القطاع غير النفطى.

وأظهر التقرير أن الإصلاحات المختلفة في البيئة التشريعية بما يشمل إصدار قانون الاستثمار الأجنبي المباشر الجديد الذي يسمح للأجانب بملكية كاملة للمشروعات،

as well as the creation of an "investment promotion agency" to coordinate investment promotion and marketing activities with major stakeholders, will provide an overall environment conducive to attracting foreign capitals and pushing forward the economic development and growth in the short and medium term.

On the other hand, Qatar's announcement of a set of reforms in the labor market to improve working conditions and the application of the minimum wage will contribute to creating more job opportunities.

In terms of employment conditions, the above mentioned report showed that, according to the workforce survey by the Planning and Statistics Authority, the economic participation rate of the population (15 years and over) was 87.9% in the second quarter of 2019, so that the unemployment rate would remain at 0.1% during the period from the second quarter 2018 until the second quarter of 2019.

Source (Al-Raya Newspaper-Qatar, Edited)



تحقق نمواً اقتصادياً خلال 2020 في ظل تداعيات انتشار فيروس "كورونا"، ولكنه خفض توقعاته لنمو اقتصاد مصر إلى 2 % في 2020، و 2.8 % في 2021، مقابل 5.6 % في 2019.

ويعني ضعف التصنيف الائتماني وجود احتمال بعدم استطاعة هذه الدولة أو المؤسسة لسداد ديونها، ومن ثم نقل ثقة المستثمرين لشراء سنداتها مما يجعل استثمارهم في الغالب مشروطاً بطلب نسبة فائدة أعلى لتقديم القروض، ولكن عندما يكون التصنيف الائتماني قوياً فإن نسبة الفائدة على هذه السندات تقل، وينطبق أيضًا على الديون السيادية للدول.

### المصدر (موقع اليوم السابع الإخباري، بتصرف)

#### ■ Standard & Poor's Fixes Egypt's Sovereign Rating at BB

Standard & Poor's" credit rating firm has established the degree of sovereign rating of the Egyptian economy at the level of B/B in the long-term and short-term while maintaining a stable outlook. Standard & Poor's revealed that the Egyptian economy will maintain a stable outlook, according to a statement by the Central Bank of Egypt.

The credit rating is used to measure the ability of borrowing governments or institutions to meet their financial obligations. This classification is considered a certificate regarding the financial position of the concerned authority, and is relied upon to measure the creditworthiness of countries, which is reflected in the investment climate in them.

In parallel, the International Monetary Fund expected that Egypt

ثبتت مؤسسة "ستاندرد آند بورز" للتصنيف الائتماني، درجة التصنيف السيادي للاقتصاد المصري عند مستوى B/B على المدى الطويل الأجل والقصير الأجل مع الحفاظ على النظرة المستقبلية المستقرة.

وكشفت ستاندرد آند بورز، عن حفاظ الاقتصاد المصري على النظرة المستقبلية المستقرة، وفقا لبيان للبنك المركزي المصري.

ويستخدم التصنيف الانتماني لقياس مدى قدرة الحكومات أو المؤمسات المقترضة على الوفاء بالتزاماتها المالية، ليعتبر هذا التصنيف هو شهادة بشأن الوضع المالي للجهة المعنية، ويتم الاعتماد عليه لقياس الجدارة الائتمانية للدول؛ مما ينعكس على مناخ الاستثمار بها.

في الموازاة توقع صندوق النقد الدولي أن تكون مصر الدولة العربية الوحيدة التي

would be the only Arab country to achieve economic growth during 2020 in light of the repercussions of the spread of the Corona virus, but it reduced its expectations for the growth of Egypt's economy to 2% in 2020, and 2.8% in 2021, compared to 5.6% in 2019.

Poor credit rating means that there is a possibility that this country or institution will not be able to pay its debts, and thus less investor confidence to purchase its bonds, which makes their investment often conditional on requesting a higher interest rate to provide loans, but when the credit rating is strong, the interest rate on these bonds decreases, and this applies also on the sovereign debt of countries.

Source (Youm7 website, Edited)